

Polski (PL) Instrukcja obsługi: Aby zamontować hamak, wybierz dwa stabilne punkty podparcia, na przykład drzewa, oddalone od siebie o około trzy metry. Przewiąż dołączone liny polipropylenowe wokół wybranych punktów, a następnie przymocuj końce hamaka do lin, upewniając się, że węzły są mocne i bezpieczne. Po użyciu hamak należy złożyć i schować do przymocowanego pokrowca. Ostrzeżenie: Hamak przeznaczony jest do użytku rekreacyjnego dla osób o wadze nieprzekraczającej dopuszczalnego obciążenia. Przed każdym użyciem sprawdź stan techniczny lin oraz materiału, a hamak zawieszaj na bezpiecznej wysokości nad miękkim podłożem, aby uniknąć obrażeń w razie upadku.

Lietuvių (LT) Naudojimo instrukcija: Norėdami sumontuoti hamaką, pasirinkite du stabilius atramos taškus, pavyzdžiui, medžius, esančius maždaug trijų metrų atstumu vienas nuo kito. Apriškite pridedamas polipropileno virves aplink pasirinktus taškus, tada pritvirtinkite hamako galus prie virvių, įsitikindami, kad mazgai yra tvirti ir saugūs. Panaudoję hamaką, sulankstykite jį ir įdėkite į pritvirtintą dėklą. Įspėjimas: Hamakas skirtas poilsui asmenims, kurių svoris neviršija leistinos apkrovos. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite virvių ir medžiagos techninę būklę, o hamaką kabinkite saugiai aukštyje virš minkšto paviršiaus, kad išvengtumėte sužalojimų nukritus.

Deutsch (DE) Bedienungsanleitung: Um die Hängematte zu montieren, wählen Sie zwei stabile Befestigungspunkte, zum Beispiel Bäume, die etwa drei Meter voneinander entfernt sind. Binden Sie die mitgelieferten Polypropylenseile um die gewählten Punkte und befestigen Sie dann die Enden der Hängematte an den Seilen, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Knoten fest und sicher sind. Nach dem Gebrauch sollte die Hängematte zusammengefaltet und im angenähten Beutel verstaut werden. Warnung: Die Hängematte ist für den Freizeitgebrauch durch Personen bestimmt, deren Gewicht die zulässige Belastung nicht überschreitet. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand der Seile und des Materials und hängen Sie die Hängematte in einer sicheren Höhe über weichem Untergrund auf, um Verletzungen im Falle eines Sturzes zu vermeiden.

Nederlands (NL) Gebruiksaanwijzing: Om de hangmat te monteren, kies u twee stabiele steunpunten, bijvoorbeeld bomen, die ongeveer drie meter uit elkaar staan. Bind de meegeleverde polypropyleen touwen om de gekozen punten en bevestig vervolgens de uiteinden van de hangmat aan de touwen, waarbij u ervoor zorgt dat de knopen stevig en veilig zijn. Vouw de hangmat na gebruik op een berg deuze op in de bevestigde hoes. Waarschuwing: De hangmat is bedoeld voor recreatief gebruik door personen wiens gewicht de toegestane belasting niet overschrijdt. Controleer voor elk gebruik de technische staat van de touwen en het materiaal, en hang de hangmat op een veilige hoogte boven een zachte ondergrond om letsel bij een val te voorkomen.

English (ENG) Operating Manual: To install the hammock, choose two stable support points, such as trees, approximately three meters apart. Tie the included polypropylene ropes around the selected points, then attach the

ends of the hammock to the ropes, ensuring the knots are strong and secure. After use, the hammock should be folded and stored in the attached pouch. Warning: The hammock is intended for recreational use by individuals whose weight does not exceed the maximum load capacity. Before each use, check the technical condition of the ropes and material, and hang the hammock at a safe height over soft ground to avoid injury in case of a fall.

Suomi (FIN) Käyttöohje: Riippumaton asentamiseksi valitse kaksi tukevaa tukipistettä, kuten puita, noin kolmen metrin etäisyydellä toisistaan. Sido mukana toimitetut polypropeenikyödyt valittujen pisteiden ympärille ja kiinnitä sitten riippumatto päät köysiin varmistuen, että solmut ovat tiukat ja turvalliset. Käytön jälkeen riippumatto tulee taittaa ja säilyttää kiinnitetyssä suojaussissa. Varoitus: Riippumatto on tarkoitettu virkistyskäyttöön henkilöille, joiden paino ei ylitä sallittua kuormitusta. Tarkista köysien ja materiaalin tekninen kunto ennen jokaista käyttöä ja ripusta riippumatto turvalliselle korkeudelle pehmeän alustan päälle putoamisesta aiheutuvien vammojen välttämiseksi.

Română (RO) Instrucțiuni de utilizare: Pentru a instala hamacul, alegeți două puncte de sprijin stabile, de exemplu copaci, aflați la o distanță de aproximativ trei metri unul de celălalt. Legați frânghiile de polipropilenă incluse în jurul punctelor alese, apoi fixați capetele hamacului de frânghii, asigurându-vă că nodurile sunt strânse și sigure. După utilizare, hamacul trebuie pliat și depozitat în husa atașată. Avertisment: Hamacul este destinat utilizării recreative pentru persoanele a căror greutate nu depășește sarcina admisibilă. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea tehnică a frânghiilor și a materialului și suspendați hamacul la o înălțime sigură deasupra unui sol moale pentru a evita rănirea în caz de cădere.

Čeština (CZ) Návod k použití: Pro montáž hamaky zvolte dva stabilní opěrné body, například stromy, vzdálené od sebe asi tři metry. Přivažte přiložená polypropylenová lana kolem zvolených bodů a poté připevněte konce hamaky k lanům, přičemž se ujistěte, že uzly jsou pevné a bezpečné. Po použití by měla být hamaka složena a uložena do připevněného obalu. Varování: Hamaka je určena pro rekreační použití pro osoby, jejichž hmotnost nepřesahuje přípustné zatížení. Před každým použitím zkontrolujte technický stav lan a materiálu a hamaku zavěšujte v bezpečné výšce nad měkkým podkladem, abyste předešli zranění v případě pádu.

Eesti (EST) Kasutusjuhend: Võrkiigete paigaldamiseks valige kaks stabiilset toetuspunkti, näiteks puud, mis asuvad teineteisest umbes kolme meetri kaugusel. Siduge kaasasolevad polüpropüleeniist köied valitud punktide ümber, seejärel kinnitage võrkiigete otsad kõite külge, veendudes, et sõlmed on tugevad ja kindlad. Pärast kasutamist tuleb võrkiiged kokku voltida ja hoiustada kinnitatud kotti. Hoiatus: Võrkiik on mõeldud rekreatiivseks kasutamiseks isikutele, kelle kaal ei ületa lubatud koormust. Enne iga kasutamist kontrollige kõite ja materjali tehnilist seisukorda ning riputage võrkiik ohutule kõrgusele pehme aluspinna kohale, et vältida vigastusi kukkumise korral.

Slovenščina (SI) Navodila za uporabo: Za namestitve viseče mreže izberite dve stabilni oporni točki, na primer drevesi, ki sta narazen

približno tri metre. Priloženi polipropilenski vrvi zavežite okoli izbranih točk, nato pa konca viseče mreže pritrдите na vrvi in se prepričajte, da so vozli močni in varni. Po uporabi visečo mrežo zložite in pospravite v priloženo vrečko. Opozorilo: Viseča mreža je namenjena rekreacijski uporabi za osebe, katerih teža ne presega dovoljene obremenitve. Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje vrvi in materiala, visečo mrežo pa obesite na varni višini nad mehko podlago, da preprečite poškodbe v primeru padca.

Slovenčina (SK) Návod na použitie: Pre montáž hamaky si vyberte dva stabilné oporné body, napríklad stromy, vzdialené od seba asi tri metre. Privažte priložené polypropylénové laná okolo zvolených bodov a potom pripevnite konce hamaky k lanám, pričom sa uistite, že uzly sú pevné a bezpečné. Po použití by mala byť hamaka zložená a uložená do pripevněného obalu. Varovanie: Hamaka je určená na rekreačné použitie pre osoby, ktorých hmotnosť nepresahuje prípustné zaťaženie. Pred každým použitím skontrolujte technický stav lán a materiálu a hamaku vešajte v bezpečnej výške nad mäkkým podkladom, aby ste predišli zraneniu v prípade pádu.

Български (BG) Инструкция за употреба: За да монтирате хамака, изберете две стабилни опорни точки, например дървета, разположени на около три метра едно от друго. Завържете включените полипропиленови въжета около избраните точки, след което прикрепете краищата на хамака към въжетата, като се уверите, че възлите са здрави и сигурни. След употреба хамакът трябва да се съгне и прибере в прикрепения калъф. Предупреждение: Хамакът е предназначен за рекреационна употреба от лица, чието тегло не надвишава допустимото натоварване. Преди всяка употреба проверявайте техническото състояние на въжетата и материала, и окачвайте хамака на безопасна височина над мека повърхност, за да избегнете наранявания в случай на падане.

Hrvatski (HR) Upute za uporabu: Za postavljanje viseće mreže odaberite dvije stabilne potporne točke, primjerice stabla, udaljena oko tri metra jedno od drugog. Zavežite priložena polipropilenska užad oko odabranih točaka, a zatim pričvrstite krajeve viseće mreže na užad, pazeci da su čvorovi čvrsti i sigurni. Nakon uporabe, viseću mrežu treba sklopiti i spremiti u priloženu navlaku. Upozorenje: Viseća mreža namijenjena je za rekreacijsku upotrebu osobama čija težina ne prelazi dopušteno opterećenje. Prije svake uporabe provjerite tehničko stanje užadi i materijala, a viseću mrežu objesite na sigurnoj visini iznad meke podloge kako biste izbjegli ozljede u slučaju pada.

Magyar (HU) Használati utasítás: A függőágy felszereléséhez válasszon két stabil tartópontot, például fákat, amelyek körülbelül három méter távolságra vannak egymástól. Kösse a mellékelt polipropilén köteleket a kiválasztott pontok köré, majd rögzítse a függőágy végeit a kötelekhez, ügyelve arra, hogy a csomók erősek és biztonságosak legyenek. Használat után a függőágyat össze kell hajtani és a rögzített huzatba kell tenni. Figyelmeztetés: A függőágy szabadidős használatra készült olyan személyek számára, akiknek a súlya nem haladja meg a megengedett terhelést. Minden használat előtt ellenőrizze a kötelek és az anyag műszaki

állapotát, és a függőágyat biztonságos magasságban, puha talaj felett függeszse fel, hogy elkerülje a sérüléseket esés esetén.

Latviešu (LV) Lietošanas instrukcija: Lai uzstādītu šūpuļtīklu, izvēlieties divus stabilus atbalsta punktus, piemēram, kokus, kas atrodas aptuveni trīs metru attālumā viens no otra. Aptiniet komplektā iekļautās polipropilēna virves ap izvēlētajiem punktiem, pēc tam piestipriniet šūpuļtīkla galus pie virvēm, pārliedzinoties, ka mezgli ir cieši un droši. Pēc lietošanas šūpuļtīkls ir jāsaloka un jāievieto piestiprinātajā futrālī. Brīdinājums: Šūpuļtīkls ir paredzēts atpūtai personām, kuru svars nepārsniedz pieļaujamo slodzi. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet virvju un materiāla tehnisko stāvokli, kā arī kariet šūpuļtīklu drošā augstumā virs mīkstas pamatnes, lai izvairītos no traumām kritiena gadījumā.

Italiano (IT) Istruzioni per l'uso: Per montare l'amaca, scegliere due punti di appoggio stabili, ad esempio alberi, distanti circa tre metri l'uno dall'altro. Legare le corde di polipropilene incluse attorno ai punti scelti, quindi fissare le estremità dell'amaca alle corde, assicurandosi che i nodi siano solidi e sicuri. Dopo l'uso, l'amaca deve essere ripiegata e riposta nella custodia fissata. Avvertenza: L'amaca è destinata all'uso ricreativo per persone il cui peso non supera il carico ammissibile. Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato tecnico delle corde e del materiale, e appendere l'amaca a un'altezza sicura sopra una superficie morbida per evitare lesioni in caso di caduta.